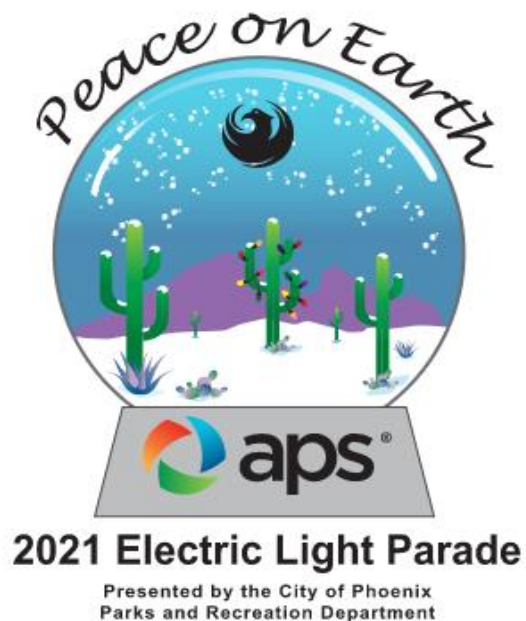




¡Felices Fiestas! Esperamos que sean calientitos y llenos de alegría. Hemos tenido un mes de noviembre muy ocupado y no planeamos reducir la actividad en diciembre. En esta edición del Noticiero del Vecindario, esperamos con ansias el desfile de luz eléctrica de APS, Very Merry Maryvale, pruebas de COVID-19 y más.

---

## Desfile de Luz Eléctrica de APS 2021



Este año, estamos emocionados de participar en el desfile anual de luz eléctrica de APS el sábado 4 de diciembre a las 7 p.m. Comenzará en Central Ave y Montebello Ave, luego terminará en 7th St y Indian School Rd. Nos vemos en este evento familiar. Para estacionamiento y más información haga [clic aquí](#).

## Very Merry Maryvale está de vuelta



**Very Merry Maryvale**  
*Maryvale Community Center*  
4420 N 51<sup>st</sup> Ave Phoenix, AZ, 85031 602.262.5030 www.phoenix.gov/parks

**Free Family Event** **Registration is Required**  
**Thursday, December 16<sup>th</sup>** [activenet.active.com/phoenix](http://activenet.active.com/phoenix)  
**6:00pm - 9:00pm**  
**Ages 3-12**

Activity 42170 6:00pm  
Activity 42171 7:00pm  
Activity 42172 8:00pm  
Or call 602-262-5030  
Beginning on Dec 6<sup>th</sup> @ 6pm

**Gifts for Children**  
**Pictures with Santa**  
**Food and Music**  
**Bingo with Prizes**  
**...and More**

¡Ha llegado el momento otra vez, Very Merry Maryvale está de vuelta! Acompáñanos, el jueves el 16 de diciembre en el Centro Comunitario de Maryvale de 6 p.m. a 9 p.m. En asociación con el departamento de Parques y Recreación y el distrito escolar Cartwright, invitamos a Santa a ser nuestro invitado especial, junto con comida y regalos para los niños. Este evento es completamente gratuito y abierto al público. Registración para regalos empezará el 6 de diciembre.

---

## Camioneta de pruebas COVID en el Distrito 5

# COVID-19 TESTING VAN IN D5

**DECEMBER 4, 7 A.M. - 1 P.M.**

**EL OSO PARK**  
3451 N. 75TH AVE





**DECEMBER 7, 1 P.M. - 7 P.M.**  
**(VACCINATIONS AVAILABLE)**

**CHICANOS POR LA CAUSA**  
6850 W INDIAN SCHOOL RD

**DECEMBER 8, 7 A.M. - 1 P.M.**

**LA PRADERA PARK**  
6830 N 39TH AVE

**DECEMBER 13, 7:15 A.M. - 1:15 P.M.**  
**(VACCINATIONS AVAILABLE)**

**CHICANOS POR LA CAUSA**  
6850 W INDIAN SCHOOL RD





**Betty Guardado**  
COUNCILWOMAN | DISTRICT 5

La camioneta de prueba COVID-19 está en movimiento por todo el Distrito. Tenemos varias fechas en diciembre hasta ahora, y más por venir. Esté atento a las redes sociales para ver la información más actualizada sobre dónde estará la camioneta. Además, consulte [aquí](#) para obtener una lista de todos los sitios de prueba que se avecinan en Phoenix.

---

## Limpieza comunitaria a lo largo del corredor I-17



El sábado 13 de noviembre, en colaboración con muchos líderes comunitarios y vecinos, limpiamos a través del Corredor I-17. Fue un orgullo trabajar codo a codo con todos ustedes para ayudar a limpiar esta área. Gracias a todos los que vinieron a limpiar y participar en el mural comunitario en Homestead Park, lo que será símbolo de un legado duradero. ¡Ven a ver la obra terminada en 2602 W Glendale Ave!

---

## Pavotón Dia de Acción de Gracias





El 24 de noviembre, colaboramos con La Indiscreta 106.7 FM, los Cerveceros de Milwaukee y Safeway para repartir 1,000 pavos, ¡más de siete toneladas! En asociación con Maricopa County Health, también se administraron 135 vacunas COVID-19 y contra la influenza. Estamos muy agradecidos de apoyar y esperamos hacer de este un evento anual.

---

## Clínica veterinaria móvil de bajo costo



## Clínica Veterinaria Móvil de Vacunas y Bienestar de Bajo Costo

¡Te traemos al veterinario! La Clínica Veterinaria Móvil Healthy Tails de Arizona Humane Society está en camino para llevar exámenes de bienestar, vacunas y prevención de pulgas y garrapatas a su área.

This event will feature:

- \$25 para cada vacuna por mascotas
- \$15 microchips con la compra de una vacuna
- Prevención de pulgas y garrapatas a bajo costo
- Sin tarifa de visita al consultorio

Sabado, 4 de Diciembre del 2021

9:00 a.m. to 4:30 p.m.

Washington Park

Maryland Avenida y 21<sup>st</sup> Avenida (locado en el sur este esquina del parque)

Programar una cita en [azhumane.org/mobilevet](https://azhumane.org/mobilevet)



Atención, dueños de mascotas, sabemos lo importante que es mantener a sus mascotas sanas y salvas, por eso colaboramos con la Sociedad Protectora de Animales de Arizona para llevar eventos de clínicas móviles de bajo costo al Distrito 5. Encuéntralo en Washington Park el 4 de diciembre de 9 am - 4:30 pm

---

# Subvenciones para micro y pequeñas empresas de hasta \$ 15k para empresas de Phoenix



**PHX BIZ GRANTS**

## HELP YOUR BUSINESS PROSPER

Micro and Small Businesses in the City of Phoenix may be eligible to receive grants for up to \$15,000. The grant funds can be used for any business expense categorized by the Internal Revenue Service as a "deductible expense."

Past grant recipients have used funds for payroll, company rent or mortgage payments, insurance, inventory and utilities.

*Applications will be accepted until April 15, 2022 unless all grant funds are awarded prior to this deadline.*

See if you qualify for this opportunity.

### ELIGIBILITY REQUIREMENTS:

Micro and Small businesses with 25 or fewer employees	Must operate a physical/mobile location in Phoenix and have been open <u>one year</u> prior to submitting a grant application	Gross sales less than \$3 million	Gross sales declined by at least 25% as a result of COVID-19
---	---	-----------------------------------	--

Applications open on November 29th, 2021

TO LEARN MORE ABOUT THE GRANT AND FREE APPLICATION ASSISTANCE, VISIT US AT:  
**Phoenix.gov/PHXBizGrants**

**PHOENIX IS HOT**

La Ciudad de Phoenix quiere hacer nuestra parte para continuar apoyando a estas empresas en tiempos difíciles con subvenciones de resistencia de hasta \$ 15,000. Haga [clic aquí](https://phoenix.gov/PHXBizGrants) para más información.



# Plan de acción de seguridad vial



La misión del Departamento de Transporte en la Calle es "proporcionar el movimiento seguro, eficiente y conveniente de personas y bienes dentro de la ciudad, y apoyar proyectos de infraestructura en toda la ciudad para mejorar la calidad de vida en Phoenix".

Al comprender la importancia de la seguridad como una función central del departamento, y debido a la tendencia de los datos recientes en una dirección negativa, Phoenix está invirtiendo en un Plan de Acción de Seguridad Vial (RSAP) integral que promoverá los esfuerzos actuales de la ciudad y proporcionará un marco y una clave estrategias para mejorar la seguridad en toda la ciudad. Haz [click aquí](#) para realizar la encuesta.

---

Siempre estamos buscando formas de mejorar nuestras Noticias del Vecindario, ¡responda a nuestra [encuesta](#) y díganos lo que piensa!

Gracias por leer y compartir las Noticias del Vecindario de noviembre con familiares, amigos y vecinos. Como siempre, comuníquese con nuestra oficina para sus comentarios, preguntas e



inquietudes, al (602) 262-7446 y al [council.district.5@phoenix.gov](mailto:council.district.5@phoenix.gov). Para actualizaciones diarias, síganos en nuestras cuentas de redes sociales haciendo clic en los íconos a continuación.

---

